

Getting Started

- Download a compatible app at **go. Roche.com/smartguideapp**. Or scan this QR code with the camera on your mobile device:

	Download the app here.
--	------------------------

- Go to the User's Manual at **go. Roche.com/CGM-instructions** or scan this QR code:

	Go to the User's Manual here.
--	-------------------------------

- Carefully read the User's Manual before using this product and take particular note of all safety information.

Printed and Electronic Versions

If you would like a printed version of the User's Manual, contact customer support. The printed version is free of charge and will be sent to you within a few days. The User's Manual and this leaflet can be downloaded at **go. Roche.com/download-portal**.

Contact Us

If you encounter problems, have questions, or need more information about this device, contact customer support.

Kezdés

- Töltsd le a kompatibilis alkalmazást a **go. Roche.com/smartguideapp** oldalról. Vagy olvasd be ezt a QR-kódot a mobilkészköződ kamerájával:

	Töltsd le az alkalmazást itt.
--	-------------------------------

- Nyisd meg a használati útmutatót a **go. Roche.com/CGM-instructions** oldalon, vagy olvasd be ezt a QR-kódot:

	Nyisd meg a használati útmutatót itt.
--	---------------------------------------

- A termék használata előtt gondosan olvasd el a használati útmutatót, és fordíts különös figyelmet a biztonsági információkra.

Nyomtatott és elektronikus verzió

Ha nyomtatott verzióban szeretnéd megkapni a használati útmutatót, fordulj az ügyfélszolgálathoz. A nyomtatott verzió ingyenes, és néhány napon belül elküldjük neked. A használati útmutató és ez a tájékoztató letölthető a **go. Roche.com/download-portal** oldalon.

Kapcsolatfelvétel

Ha problémákba ütközöl, kérdéseid vannak vagy további információkra van szükséged a készülékkel kapcsolatban, fordulj az ügyfélszolgálathoz.



Prvi koraci

- Preuzmite kompatibilnu aplikaciju na adresi **go. Roche.com/smartguideapp**. Ili skenirajte ovaj QR kód kamerom na Vašem mobilnom uređaju:

	Preuzmite aplikaciju ovde.
--	----------------------------

- Idite na uputstvo za korisnika na adresi **go. Roche.com/CGM-instructions** ili skenirajte ovaj QR kód:

	Idite na uputstvo za korisnika ovde.
--	--------------------------------------

- Pažljivo pročitajte uputstvo za korisnika pre korišćenja ovog proizvoda i naročito obratite pažnju na sve informacije o bezbednosti.

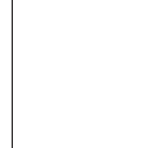
Štampane i elektronske verzije

Ako želite odštampanu verziju uputstva za korisnika, obratite se korisničkom i servisnom centru. Odštampana verzija je besplatna i biće Vam poslata kroz nekoliko dana. Uputstvo za korisnika i ova brošura mogu se preuzeti na adresi **go. Roche.com/download-portal**.

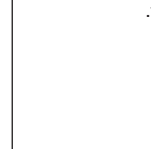
Obratite nam se

Ako naidete na probleme, imate pitanja ili Vam je potrebno više informacija o ovom uređaju, obratite se korisničkom i servisnom centru.

תחילת השימוש
1 הורידו את האפליקציה המתאימה בכתובת **go. Roche.com/smartguideapp**. או סרקו את קוד ה-QR עם המצלמה במכשיר נייד:

	הורידו את האפליקציה כאן.
---	--------------------------

- עברו אל הוראות שימוש בכתובת **go. Roche.com/CGM-instructions** או סרקו קוד QR זה:

	עבור אל הוראות שימוש כאן.
---	---------------------------

- קראו בעיון את הוראות שימוש לפני שתשתמשו במוצר זה, ושימו לב באופן מיוחד לכל המידע בנושא בטיחות.

גרסה מודפסת וגרסה אלקטרונית
אם תרצו גרסה מודפסת של הוראות שימוש, צרו קשר עם שירות הלקוחות. הגרסה המודפסת ניתנת בחינם, והיא תישלח אליכם תוך מספר ימים. ניתן להוריד את הוראות שימוש דף המידע בכתובת **go. Roche.com/download-portal**.

יצירת קשר
אם אתה נתקלים בבעיות, אם יש לכם שאלות, או אם אתם דקוקים למידע נוסף בנוגע למכשיר זה, פנו לשירות הלקוחות.

დაწყება

- ჩამოტვირთეთ თავსებადი აპი ვებგვერდიდან: **go. Roche.com/smartguideapp**. ან დაასკანირეთ ეს QR კოდი მობილური მონწყობილობის კამერით:

	ჩამოტვირთეთ აპი აქ.
---	---------------------

- გადადით მომხმარებლის სახელმძღვანელოში ვებგვერდზე: **go. Roche.com/CGM-instructions** ან დაასკანირეთ ეს QR კოდი:

	გადადით მომხმარებლის სახელმძღვანელოზე აქ.
---	---

- ყურადღებით ნაკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო ამ პროდუქტის გამოყენებამდე და განსაკუთრებულთ ყურადღება მიაქციეთ უსაფრთხოების შესახებ ყველა ინფორმაციას.

ბეჭდური და ელექტრონული ვერსიები

თუ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს ბეჭდური ვერსიის მიღება გსურთ, დაუკავშირდით მომხმარებელთა მხარდაჭერას. ბეჭდური ვერსია უფასოა და რამდენიმე დღეში გამოგეგზავნებათ. მომხმარებლის სახელმძღვანელო და ეს საინფორმაციო ფურცელი შეგიძლიათ ჩამოტვირთოთ მისამართიდან: **go. Roche.com/download-portal**.

დაგვიკავშირდით

თუ პრობლემები შეგექმნათ, გაქვთ შეკითხვები ან ამ მონწყობილობის შესახებ დამატებითი ინფორმაცია გჭირდებათ, დაუკავშირდით მომხმარებელთა მხარდაჭერას.

İşə başlamaq

- Uyğun tətbiqi **go. Roche.com/smartguideapp** ünvanından endirin. Yaxud bu QR kodu mobil cihazınızda kamera ilə skan edin:

	Tətbiqi buradan endirin.
---	--------------------------

- go. Roche.com/CGM-instructions** ünvanında İstifadəçi təlimatına keçin və ya bu QR kodu skan edin:

	Burada İstifadəçi təlimatına keçin.
---	-------------------------------------

- Bu məhsulu istifadə etməzdən əvvəl İstifadəçi təlimatını diqqətlə oxuyun və bütün təhlükəsizlik məlumatlarını xüsusi qeyd edin.

Çap edilmiş və elektron versiyalar

İstifadəçi təlimatının çap versiyasını istəyirsinizsə, müştəri dəstəyi ilə əlaqə saxlayın. Çap versiyası pulsuzdur və bir neçə gün ərzində sizə göndiriləcək. İstifadəçi təlimatını və bu bukleti **go. Roche.com/download-portal** ünvanında endirmək olar.

Bizimlə əlaqə

Problemlərlə qarşılaşırsanız, suallarınız olsa və ya bu cihaz haqqında daha çox məlumata ehtiyacınız varsa, müştəri dəstəyi ilə əlaqə saxlayın.

Жұмысты бастау

- Үйлесімді қолданбаны **go. Roche.com/smartguideapp** сайтынан жүктеп алыңыз. Немесе мобильді құрылғыңыздағы камерамен мына QR кодын сканерлеңіз:

	Қолданбаны осы жерден жүктеп алыңыз.
---	--------------------------------------

- go. Roche.com/CGM-instructions** сілтемесі арқылы пайдаланушы нұсқаулығына өтіңіз немесе мына QR кодын сканерлеңіз:

	Пайдаланушы нұсқаулығына осы жерден өтіңіз.
---	---

- Осы өнімді пайдаланар алдында пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, қауіпсіздікке қатысты барлық ақпаратқа аса назар аударыңыз.

Қағаздағы және электрондық нұсқалар

Пайдаланушы нұсқаулығының қағаздағы нұсқасы қажет болса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Қағаздағы нұсқасы тегін және сізге бірнеше күн ішінде жіберіледі. Пайдаланушы нұсқаулығы мен осы жаднаманы **go. Roche.com/download-portal** сайтынан жүктеп алуға болады.

Бізге хабарласу

Егер мәселелер туындаса, сұрақтарыңыз болса немесе осы құрылғы туралы қосымша ақпарат қажет болса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Краткая инструкция

- Скачайте совместимое приложение по ссылке **go. Roche.com/smartguideapp**. Или отсканируйте этот QR-код с помощью камеры на вашем мобильном устройстве:

	Скачайте приложение здесь.
---	----------------------------

- Перейдите к руководству пользователя по ссылке **go. Roche.com/CGM-instructions** или отсканируйте этот QR-код:

	Перейдите к руководству пользователя здесь.
---	---

- Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием этого изделия и обратите особое внимание на все примечания по безопасности.

Печатные и электронные версии

Если вы предпочитаете печатную версию руководства пользователя, обратитесь в службу поддержки клиентов. Печатная версия предоставляется бесплатно и будет отправлена вам в течение нескольких дней. Руководство пользователя и этот вкладыш можно скачать по ссылке **go. Roche.com/download-portal**.

Связаться с нами

Если у вас возникли проблемы, есть вопросы или вам нужна дополнительная информация об этом устройстве, обратитесь в службу поддержки клиентов.

المستخدم، فيُرجى الإتصال بخدمة دعم العملاء. النسخة المطبوعة مجانية وسُترسل إليك في غضون بضعة أيام. يمكنك تنزيل دليل المستخدم وهذا المنشور عبر الرابط **go. Roche.com/download-portal**.

اتصل بنا
إذا واجهتك مشكلات، أو كانت لديك أسئلة، أو تحتاج إلى مزيدٍ من المعلومات حول هذا الجهاز، فاتصل بدعم العملاء.

ACCUCHEK®
SmartGuide

EN HU SR HE KA AZ KK RU AR
DEVICE LEAFLET

CE 0123

ACCUCHEK and ACCUCHEK SMARTGUIDE are trademarks of Roche.

© 2025 Roche Diabetes Care

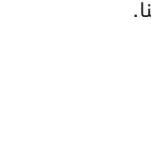
 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

Last update: 2025-04

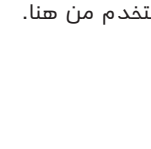
1000088617(01)

البدء

١ قم بتنزيل تطبيقًا متوافقًا من خلال الرابط **go. Roche.com/smartguideapp**. أو امسح رمز الاستجابة السريعة هذا ضوئيًا باستخدام الكاميرا في جهازك المحمول.

	قم بتنزيل التطبيق هنا.
---	------------------------

٢ انتقل إلى دليل المستخدم عبر الرابط **go. Roche.com/CGM-instructions** أو امسح رمز الاستجابة السريعة هذا ضوئيًا:

	انتقل إلى دليل المستخدم من هنا.
---	---------------------------------

٣ تأكد من قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام هذا المنتج، مع الحرص على اتباع جميع إرشادات السلامة.

النسخ المطبوعة والرقمية
إذا كنت ترغب في الحصول على نسخة مطبوعة من دليل

Magyarország
Roche (Magyarország) Kft.
Diagnostika Üzletág
H-1112 Budapest, Balatoni út 2/A
Tel.: 06 (80) 080-708
www.accu-check.hu

Israel
Customer Support:
Tel. 04-6175390
Email: patient.care@dyn.co.il
www.dynstore.co.il

ישראל
היבואן:
דין דיאגנוסטיקה בע"מ, האשל 7, פארק תעשיה קיסריה
שירות לקוחות:
טלפון: 04-6175390
www.dynstore.co.il

إِسْرَائِيل
اتصل ب 04-6175390 لدعم المستخدم

Srbija
Korisnički i servisni centar:
Tel: 011 2471 990
diabetes.care@adoc.rs
Ovlašćeni predstavnik proizvođača:
ROCHE D.O.O. Beograd,
Vladimira Popovica 8a, Beograd, Srbija

Қазақстан
ЕАЭО елдерінің байланыс ақпараты
Қазақстан Республикасы
Өндірушінің уәкілетті өкілі (уәкілетті ұйым):
«Рош Қазақстан» ЖШС
Қазақстан Республикасы, 050051,
Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 үй
Тел: +7 727 321 24 24
email: kz.info@roche.com

Казахстан
Контактная информация для стран ЕАЭС
Республика Казахстан
Уполномоченный представитель производителя (уполномоченная организация):
ТОО «Рош Казахстан»
Республика Казахстан, 050051,
г. Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210
Тел: +7 727 321 24 24
email: kz.info@roche.com